


Fitting instructions
Make: Audi
Q3 (S-Line); 2011 ->
Type: 5518

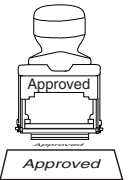
ФАРКОГ.РФ

+7 (495) 669-38-36

Couplingsclass: A50-X

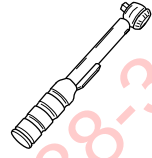


Approved




Approved


ECE/R55 E11 55R 018369




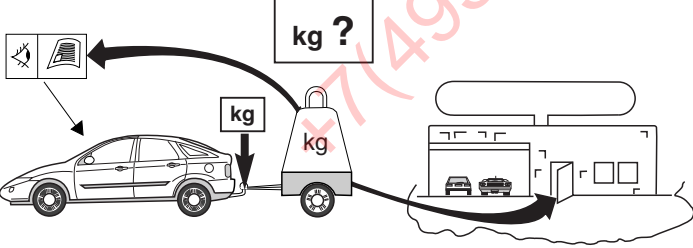
0km 1000km



+



Max. vertical load : 80 kg

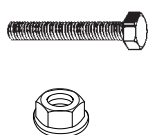



kg ?

kg



kg

D-Value: 12,6 kN




10.9

10

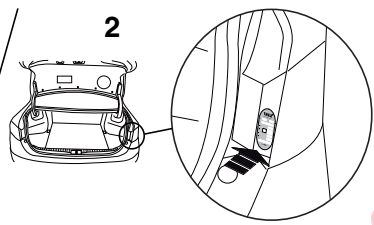



Copy of manufacturersplate

1



2



© 551870/25-04-2012/1

ФАРКОП.РФ

+7 (495) 669-38-36

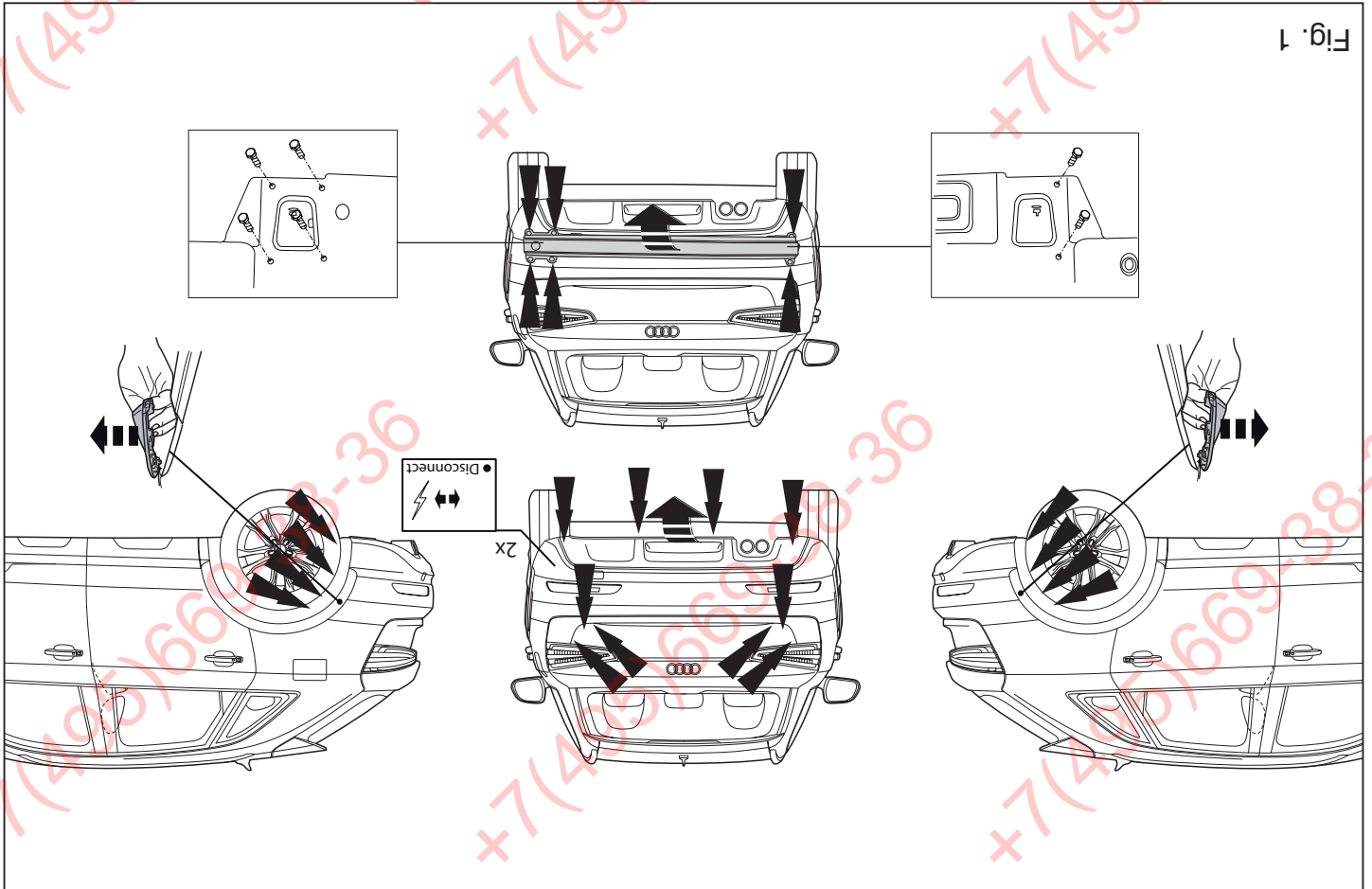
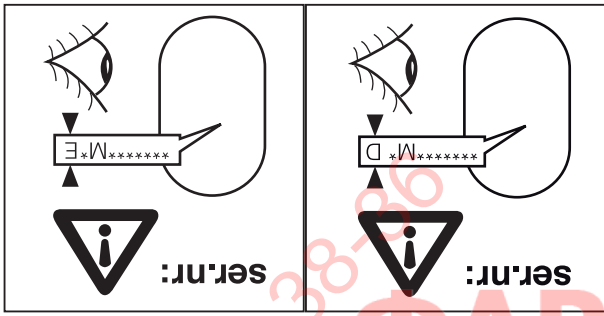
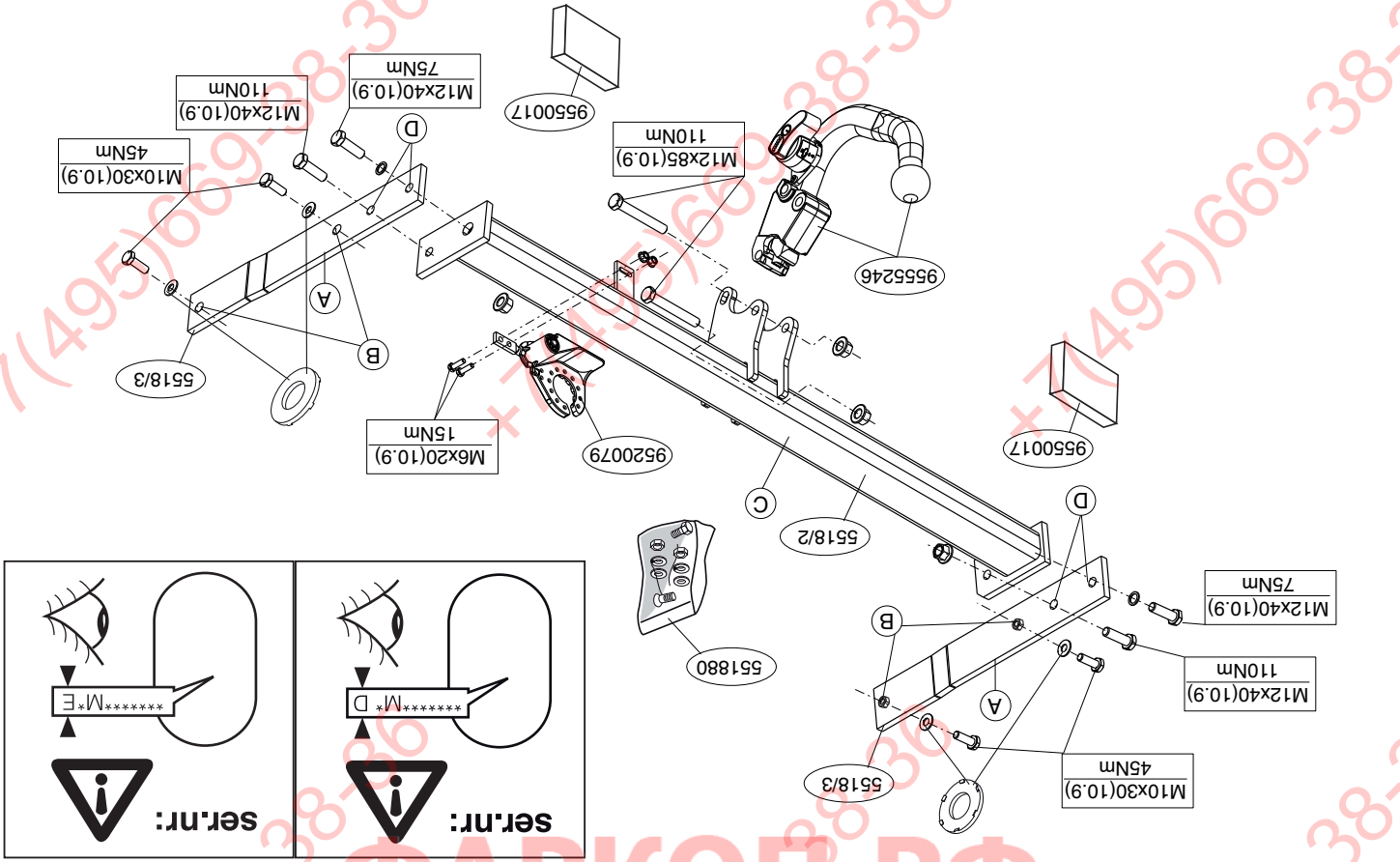
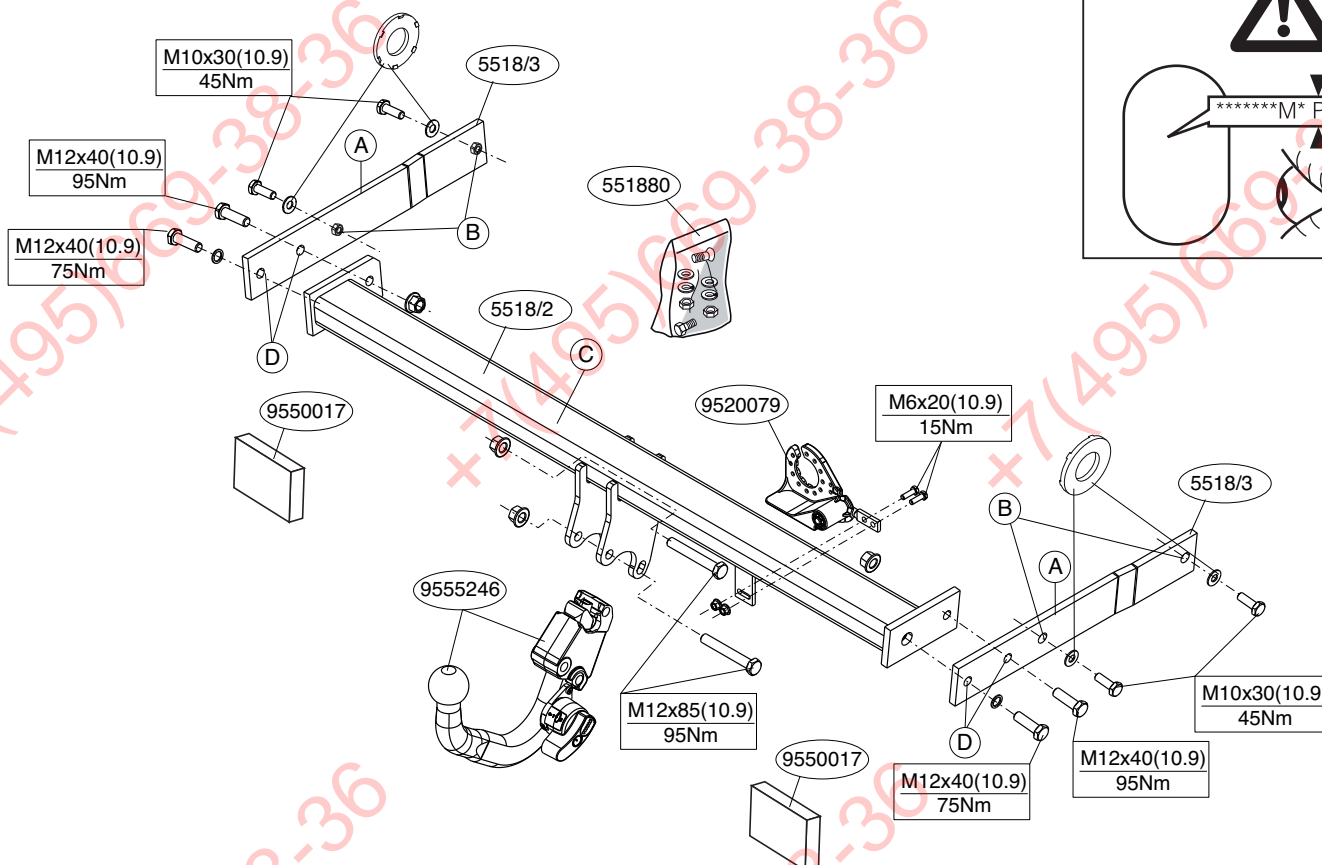
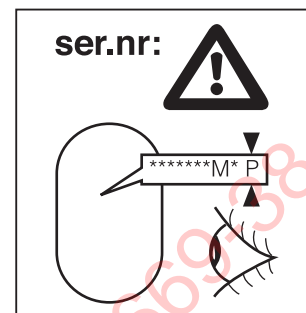


Fig. 1



ФАРКОП.РФ

© 551870/25-04-2012/3

брус больше не понадобится. См. рисунок 1.

2. Установите фасонные детали А в балках шасси, закрепите их вручную в точках В.
3. Установите поперечную балку С между фасонными деталями А, закрепите ее вручную в точках D.
4. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
5. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
6. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси. (см. рис. 1)
7. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2.
8. Установить Thule Connector вместе с отводной штепсельной платой и полосой.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих

© 551870/25-04-2012/12

removable ball system. See the assembly manual supplied for instructions on fitting the For fitting instructions and attachment method, see drawing. For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

- 9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Fit the Thule Connector including the foldaway socket plate and strip.
7. Replace the items removed in step 1 and 2.
6. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
5. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.
4. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
3. Fit the cross member C between the sections A, fix this hand-tight onto points B.
2. Place sections A in the chassis members, attach these hand-tight onto points B.
1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntasmoeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect geschiedt gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

1. Читат далее вместе со стальным бюферным бруском автомобиля; бюферный брус для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции использовать нужно использовать.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

* А именно в гэрккосин модоситасра ван сзуксег, кертунк феилвагоситасит керескедСенкСЕИ.
* Аменийден а гэрккосин модоситасра ван сзуксег, кертунк феилвагоситасит керескедСенкСЕИ.
* А жэрми айти максималисан вонтатато мегенгедетт теһер метркерСЕИ аггал ван деvonна, эзекет таволтисук ел.
* Фурас соран угейлунк арра, һогы елкеруилук аз електромос, а тек- эс аз уземаняг-везетекет.
* Аменийден понтеһегесзетсесел рогзтеейт аныккал талалкозунк, вегулик ел ролук а мианяг саркэт.
* А феизсереис утан аз утунатотт Сертзук а гэрпэрми парпиртавал егуитт.
* А Thule нем валлал феилеи ссегет а нем мегфеилеи сзереисбд I козвет-лен вагы козвететт модон коветекэзэ карокет. Ез vonаткозик а нем мегфеилеи сзереисамок һасзнатитара, а леитакити елитор моддсзереиск эс есзкэзэзк алкалмазасэсара, валамит а сзереиси утунатато тевер ертелмезэ-сэре.

8. Szerelje fel a Thule Connector az aljzatiemezzel és a pánthal együtt.
9. Szortisa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarányomatkéig.
A szerelés és a járműalkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkakétyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.
Az éltárolható gömbrendszert összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteitsrem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.

BELANGRIJK: systeem de bijgevoegde montagehandleiding.

Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelwerkpiaats handboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

- 9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
8. Monteer de Thule Connector inclusief wegklapbare stekkerplaat met strip.
7. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.
6. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalcken.
5. Zaa het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon.
4. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
3. Monteer de dwarsbalk C tussen de profielen A, bevestig deze handvast op de punten B.
2. Plaats de profielen A in de chassisbalcken, bevestig deze handvast op de punten B.
1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

NL MONTAGEHANDLEIDING:

- 1. Ávólitisa el a járműtől az útközöt és az acél útközöt rudat. Az útközöt rudra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
2. Helyezze a A részeket az alváz elemembe, és kézzel rögzítse a D pontokhoz.
3. Illessze a C keresztagokat az A elemek közé, és ezt is rögzítse kézzel a D pontokhoz.
4. Szortisa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarányomatkéig.
5. Használja a sablont a feltüntetett cíkk kifűtészeselésehez az útközöt ből. (helyezze a sablont az útközöt külső részére).
6. Habzómból távolítságtartóként az alváz elemembe.
7. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

* Po montáž uschovajte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
* Spočívost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáž, včetně použití nevhodných nástrojů, použitých jiných nežto pokyny k montáži.
* Pokud jsou na místěch bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
* Pokud jsou na místěch bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povolném k tažení se obraťte na náteru směřující hluk, odstraňte je.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou svého prodávce.
* Při vrátání dbejte zvláště na pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a pailových kontaktů.

DULEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodávce.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben wieder anbringen Siehe Abbildung 1.
2. Die Profile A im Fahrgestellträger anlegen und bei den Punkten B halb fest befestigen.
3. Den Querbalken C zwischen den Profilen A montieren und bei den Punkten D halb fest befestigen.
4. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung fest-

drehen.

5. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen).
6. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen. (siehe Abb. 1).
7. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.
8. Das Thule Connector einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die

© 551870/25-04-2012/5

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Aseta profiilit A alustapalkkeihin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin B.
3. Kiinnitä poikittaispalkki C profiiliin A väliin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin D.
4. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
5. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetta sabloni puskurin ulkopuolelle).
6. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin. (ks. kuva 1).
7. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.
8. Kiinnitä Thule Connector ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasi-alevy kaistaleineen.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

CZ POKYNY K MONTÁŽ:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový š titek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte š roubu. Viz schéma 1.
2. Vložte části A do podélných nosníků podvozku a rukou je přitáhněte k bodům B.
3. Mezi tyto části A umístěte příčník C a rukou jej přitáhněte k bodům D.
4. Utáhněte všechny matice a š roubu kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
5. Použijte š ablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte š ablonu zvenku nárazníku).
6. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku. (viz obr.1).
7. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.
8. Nasaďte Thule Connector včetně držáku zásuvky a pásku.
9. Utáhněte všechny matice a š roubu kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

© 551870/25-04-2012/10

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del ganccio.
- * Mentre non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti, Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti, anche l'uso di attrezzature non idonee e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché allerrata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**
1. Zdemonstrować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1.
 2. Umieść elementy A w częściach podwozia po czym dokręć różnicę w punktach B.
 3. Umieść poprzeczkę C pomiędzy elementami A i dokręć różnicę w punktach D.
 4. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
 5. Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystać z szablonu. (szablon umieszczone na zewnętrznej stronie zderzaka).
 6. Umieść dwa klocki piankowe PE jako szczelną w poprzecznicach ramy podwozia. (patrz rys. 1).

7. Ponownie umieścić to, co zostało o zdemonstrowane w punkcie 1 i 2. Zamontować Thule Connector oraz skł. adana. p. yk. z gniazdam i listwę
9. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się z schematem.
Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręć wszystkie elementy skrzepiane. Podczas ewentualnych odwrotów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierowniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawaniach nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie. Utrzymać kłuwę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez całą okres użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas montażu lub bezpoś. rednio na skutek niewł. as. ciwego montażu, w tym użycia niewł. as. ciwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją. oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

S - MONTERINGSANVISNINGAR:

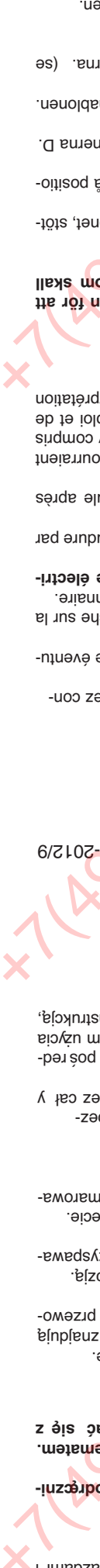
Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
2. Placera profilerna A på chassibalikarna, fäst dessa för hand på positionerna B.
3. Fäst tvårbalken C mellan profilerna A, fäst för hand på positionerna D.
4. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
5. Säg ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
6. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalikarna. (se fig. 1).
7. Montera de delar som demonterades under punkt 1 och 2.
8. Fäst Thule Connector inklusive fallbara kontaktpattan och listen.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Deposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
2. Positionner les profils A dans les longérons de châssis et les fixer (en serrant à la main) sur les points B.
3. Monter la traverse C entre les profils A et la fixer (en serrant à la main) sur les points D.
4. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
5. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté exterieur du pare-chocs).
6. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longérons de châssis. (voir la fig. 1).
7. Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2.
8. Monter le Thule Connector y compris la prise rabattable avec plaque d'attente.
9. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.



9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränseledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Anbring profilerne A i chassisivangerne; monter disse manuelt på punkterne B.
3. Monter tværvangen C mellem profilerne A; monter denne manuelt på

te en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
2. Colocar las secciones A en las piezas del chasis, y colocarlas apretando a mano en los puntos B.
3. Colocar la pieza transversal C entre las secciones A, y colocarlo apretando a mano en los puntos D.
4. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
5. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
6. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis. (véase la fig. 1).
7. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.
8. Montar la Thule connector incluida la placa de enchufe batiente y la banda.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de sol-

punkterne D.

4. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
5. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
6. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisivangerne. (jævnfør fig. 1).
7. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.
8. Monter Thule Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med profil.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger, bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondien-

© 551870/25-04-2012/7

dadura por punto.

- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni Vedi figura 1.
2. Inserite i profili A nei montanti e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montate la traversa C tra i profili A e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
5. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
6. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli. (vedi fig. 1).
7. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.
8. Montare lo Thule Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e striscia.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

© 551870/25-04-2012/8